

HNWF 2025
World Federation of Hainanese Associations
第十八届世界海南乡团联谊大会 The 18th Congress

海南乡音文化论坛

马来西亚槟城国际会展中心 (一楼7号会议厅)
SPICE Convention Centre, GM Floor, Function Room 7
2025年11月15日 下午2时至5时

论坛背景

世界海南乡音论坛始于2017年在香港举办的第十五届世界海南乡团联谊大会，首届论坛由香港海南社团总会与马来西亚海南会馆联合会联合承办。第十八届联谊大会于槟城由马来西亚海南会馆联合会承办，为推动海南乡音传承与创新，特设第二届世界海南乡音论坛。

自2016年起，马来西亚海南会馆联合会关注到海南话面临传承困境，而在全球化背景下，为保护这一维系乡情的重要纽带，该会在时任总会会长拿督林秋雅的倡导下设立“留住乡音”发展基金，并陆续举办海南话歌唱比赛、才艺竞赛及线上琼剧教学等活动，激发马来西亚海南社群的学习热情，也为首届乡音论坛的成功举办奠定基础。

在推广过程中，拼音成为非母语者学习海南话的重要工具，但存在拼写不规范、学习效率低等问题。该会署理总会会长拿督陈川正注意到，梁猷刚教授于上世纪80年代出版的《海南音字典》所采用的1960年海南话拼音体系，不仅契合马来西亚民众的语言学习习惯，又能作为统一拼写规范进行推广，经教学实践验证，该方案可在海南话传播中发挥重要作用。



全國海南話拼音教學師資培訓營

2024年10月5 & 6日



海南話拼音班
關丹海南會館5/9/2025



海南話拼音班
亞庇19/10/2025

论坛主题

本届论坛主题为“传承与发展：纪念《海南话拼音方案》公布65周年”。论坛聚焦学术领域，围绕1960年广东省公布的《海南话拼音方案》展开使用与改进的研讨。适逢该方案颁布65周年，论坛旨在推动其重返学术视野，探讨其在海南话学习、特别是青年群体中的价值与意义，并提出优化建议，以增强该方案的实用性和社会影响力。

传承与发展： 纪念《海南话拼音方案》公布65周年 ——第二届海南乡音文化论坛

第一篇章：薪传乡音，拼写未来——海南话拼音系统概述



拿督陈川正（马来西亚海南会馆联合会署理总会长、留住乡音委员会主任）
讲题：海外乡音传承实践——海南话拼音在马来西亚推广经验分享

第二篇章：学理赋能，深研乡音——多渠道乡音传播路径探索



杨望龙（厦门大学中国语言文学系助理教授）
讲题：《海南文昌话早期教科书编写的实践与经验——以索萨〈海南话口语手册（文昌话）〉为例》
内容提要：分析早期海南话教材的编写理念与方法，为当代方言教学提供历史借鉴。



沈冰（深圳职业技术大学职业技术学院/深圳文学研究中心 讲师）
讲题：《清末民初海南闽语文献述要》
内容提要：梳理清末民初海南闽语早期文献的编纂体例与特色，为现代海南话教学提供珍贵的历史方言材料和重要参考。



吴正伟（琼台师范学院文学院中文系副主任）
讲题：《海外海南话教学新探——以马来西亚为例》
内容提要：探讨面向海外海南社群的语言教学策略，提出适应新时代的教学模式。



钟文锋（清华大学信息化技术中心高级工程师）
讲题：《琼崖方言小程序：信息技术驱动的海南乡音传承实践》
内容提要：介绍如何利用现代信息技术开发方言学习工具，推动海南话的数字化传播与学习。

论坛流程

14:00—14:20

开幕式 | 主持人开场

主持人：郑翔鹏（琼台师范学院教师）

内容：介绍论坛背景、目的、与会嘉宾及整体流程。

合作协议签署仪式

与琼台师范学院签署《海南话传承与推广合作协议》，内容涵盖：

- 编撰适用于海南话拼音学习的教材；
- 共同开展海南话教学实践项目，选派教师赴马来西亚进行短期教学；
- 开设“海南方言与文化”课程，接纳马来西亚海南话教师来校交流学习；
- 面向海外琼籍子弟组织海南乡音文化主题研学活动；
- 共同设立“海南华侨历史文化交流传承中心”开展上述乡音文化传承与推广工作。

第一篇章：薪传乡音，拼写未来 — 海南话拼音系统概述

14:20—14:50

主讲嘉宾：拿督陈川正（马来西亚海南会馆联合会署理总会长、留住乡音委员会主任）

讲题：《海外乡音传承实践——海南话拼音在马来西亚推广经验分享》

内容提要：介绍海南话拼音学习方法，分享马来西亚在海南话拼音系统推广中的实践经验与成效，探讨海外乡音传承的有效路径。

第二篇章：学理赋能，深研乡音 — 多渠道乡音传播路径探索

14:50—15:10

主讲嘉宾：杨望龙（厦门大学中国语言文学系助理教授）

讲题：《海南文昌话早期教科书编写的实践与经验——以索萨〈海南话口语手册（文昌话）〉为例》

内容提要：分析早期海南话教材的编写理念与方法，为当代方言教学提供历史借鉴。

15:10—15:30

主讲嘉宾：沈冰（深圳职业技术大学职业技术学院/深圳文学研究中心 讲师）

讲题：《清末民初海南闽语文献述要》

内容提要：梳理清末民初海南闽语早期文献的编纂体例与特色，为现代海南话教学提供珍贵的历史方言材料和重要参考。

15:30—15:50

主讲嘉宾：吴正伟（琼台师范学院文学院中文系副主任）

讲题：《海外海南话教学新探——以马来西亚为例》

内容提要：探讨面向海外海南社群的语言教学策略，提出适应新时代的教学模式。

15:50—16:10

主讲嘉宾：钟文锋（清华大学信息化技术中心高级工程师）

讲题：《琼崖方言小程序：信息技术驱动的海南乡音传承实践》

内容提要：介绍如何利用现代信息技术开发方言学习工具，推动海南话的数字化传播与学习。

16:10—16:40

交流互动环节

现场观众提问（提问1-4）

- 嘉宾回应与深入讨论
- 观点交流与建议收集

16:40—17:00

闭幕式 | 主持人总结

- 回顾论坛亮点，感谢各位嘉宾、合作单位及与会者的支持与参与。

颁发纪念品

- 为演讲嘉宾及积极参与互动的观众颁发纪念品。

合影留念

- 全体嘉宾与工作人员合影。



拿督陈川正

马来西亚海南会馆联合会署理总会长、留住乡音委员会主任

马来西亚海南会馆联合会第42届(2024~2027)署理总会长

年龄：69岁

祖籍：海南文昌，马来西亚第二代琼籍华裔，自幼跟随祖父母习得较为纯正的海南文昌话。

学历背景：小学和中学(芙蓉中华独立中学)都是接受华文教育；1980年大学毕业于马来亚大学土木工程系。

行业领域：自2001年开始进入房地产事业，创办马来西亚Mega3 Housing有限公司。

社会职务：2017年开始担任马来西亚森美兰海南会馆主席至今，积极推动海南话拼音。兼任马来西亚象棋总会的总会长；森华专科医疗医院的副主席。



杨望龙

厦门大学中国语言文学系助理教授

杨望龙，男，1990年生，海南琼海人，浙江大学博士、博士后；现为厦门大学中国语言文学系助理教授、硕士生导师；主要研究领域：历史语言学、接触语言学与语言类型学，近年重点关注海南岛的闽语与少数民族语言接触性语法演变；已在《方言》《语言科学》《语言学论丛》、Studies in Language等刊物发表论文十余篇；现主持中国国家社科基金1项，省部级项目2项，曾获中国博士后面上资助1项。



沈冰

深圳职业技术大学职业技术学院/深圳文学研究中心 讲师

沈冰，女，1991年生，海南海口人。中山大学文学博士，现为深圳职业技术大学职业技术学院、深圳文学研究中心讲师。主要研究方向为海南闽语语言接触与语法演变，近年重点关注海南闽语与民族语的接触及海南闽语早期历史文献研究。已在《民族语文》《方言》《中国语文通讯》等期刊发表多篇论文，主持省级、校级项目各一项。具备丰富的教学经验，曾于海内外多所院校及机构从事汉语国际教育、中学与大学语文教学等工作。



吴正伟

琼台师范学院文学院中文系副主任

吴正伟，海南海口人，博士，研究方向为汉语方言学，现任琼台师范学院文学院教师。



钟文锋

清华大学信息化技术中心高级工程师

钟文锋，男，1985年生，海南琼中人，本科及硕士毕业于北京理工大学软件工程专业。现任清华大学信息化技术中心高级工程师，主要参与本校信息系统的建设工作。业余时间积极投身海南方言的保护与推广，独立开发了“琼崖方言”微信小程序，旨在辅助用户学习海南话。该小程序累计服务用户超过七万人，并获得《南国都市报》整版报道，引起社会关注。



郑翔鹏

琼台师范学院教师

郑翔鹏，海南海口人，现供职于琼台师范学院，致力于海南侨团与侨乡历史文化研究与传播工作，开展海南侨乡与海外华人社群之间的历史与文化对话。曾负笈马来西亚五年，深入考察当地琼籍华人社群的民俗传统、节庆礼仪、口述历史及家族记忆，积极参与马来西亚海南乡音传承和海南文物馆筹建工作。

一起来学习海南话拼音

声母

b	p	m	v	d	dd	n	l
波 ¹	坡 ¹	摩 ²	无 ²	装 ¹	刀 ¹	挪 ²	罗 ²
g	ng	h	hh	z	s	y	
哥 ¹	俄 ²	可 ³	号 ¹	支 ¹	妻 ¹	余 ²	

韵母

a	i	u	e	o	ai	ao	ia	iu
io	iao	ua	ue	ui	uai	oi	ou	
am	im	iam	an	in	un	uan		
ang	eng	ong	iang	iong	uang			
ab	ib	iab	ad	id	ud	uad		
ag	eg	og	iag	iog	uag			

声调

诗	时	死	四	是	视	失	实
di ¹	di ²	di ³	di ⁴	di ⁵	di ⁶	did ⁷	did ⁸
(33)	(22)	(31)	(11)	(42)	(53)	(55)	(33)

nong³ vad⁷ gong³ hhai³ nam² ue¹

声母

浊音

b	p	m	v	d	dd	n	l	g	ng	h	hh	z	s	y
波 ¹	坡 ¹	摩 ²	无 ²	装 ¹	刀 ¹	挪 ²	罗 ²	哥 ¹	俄 ²	可 ³	号 ¹	支 ¹	妻 ¹	余 ²

	声母	发音部位	发音方法	例 字
1	b	双唇 (前带喉)	不送气、浊塞音 轻微吸气	波 bo ¹ 冯/房 bang ² 佛 bud ⁸ 办 ban ⁵ 败 bai ⁵
	p	双唇 (不稳定)	送气、清塞音	坡 po ¹ 丰 pong ¹ 香 pang ¹ 读 pag ⁸ 奋 pun ³
			送气、清擦音 •吹蜡烛动作	夫 pu ¹ 符 pu ² 府 pu ³ 富 pu ⁴ 妇 pu ⁵ 赴 pu ⁶
	m	双唇	浊塞鼻音	美 mui ³ 母 mai ³ 网 mang ⁵ 命 meng ⁵ 眼/目 mag ⁸ 务 mu ⁵
2	v	双唇	不送气、浊塞音 •双唇没闭得那么紧 •发音即振动声带	无 vo ² 马 ve ³ 米 vi ³ 梅 vue ² 尾 vue ³ 买 voi ³ 卖 voi ¹ 物 vud ⁸ 武 vu ³ 闻 vun ²
	d	舌尖齿龈	清塞音	装 do ¹ 早 da ³ 声/射 dia ¹ 选 duan ³ 想 dio ⁵
	dd	舌尖齿龈 (前带喉)	浊塞音 •发音时舌头突然收缩 而产生轻微吸气	刀 ddo ¹ 道 ddao ⁵ 堂 ddo ² 条 ddiao ² 特 ddeg ⁸ 灯 ddeng ¹
	n	舌尖齿龈	浊塞鼻音	南 nam ² 娘 niang ² 蛋 nui ⁵ 能 neng ² 弱 niag ⁸
3	l	舌尖边音	清音	老 lao ⁵ 兰 lan ² 历 lid ⁸ 林 lim ² 令 leng ⁵
	g	舌根抵软腭	清塞音	哥 go ¹ 改 goi ³ 敬 geng ⁴ 侨 giao ² 骨 gud ⁷ 我 ghua ³
	ng	舌根抵软腭	浊塞鼻音	言 ngin ² 业 ngiab ⁸ 议 ngi ⁵ 癌 ngam ² 五 ngou ⁵
4	h	舌根抵软腭	清擦音	天 hi ¹ 菌 hun ⁶ 强 hiang ² 苦 hou ³ 渴 hua ⁶ 拿 hio ⁶
	hh	喉壁	清擦音	远/会 hhui ⁵ 好 hho ³ 豪 hhao ² 发 hhuad ⁷ 罚 hhuad ⁸ 虎 hhou ¹
5	z	舌尖齿背	不送气、清塞擦音	支 zi ¹ 济 zi ⁴ 战 zin ⁵ 泽 zeg ⁷ 增 zeng ¹ 长 ziang ³
	s	舌尖齿背	清擦音	妻 si ¹ 笑 sio ⁴ 财 sai ² 擦 sua ⁶ 贼 sad ⁸ 传 suan ²
	y	舌尖齿背	浊擦音	余 yi ² 日 yid ⁸ 染 yiam ³ 让 yiang ⁵ 佑 yiu ⁶

1. 浊音：发音时，声带振动的声音。
2. 清音：不振动的音为清音
3. 塞音：发音时，气流通道完全受阻，然后骤然除阻，使气流破裂而产生的声音。
2. 擦音：发音时，口腔通路缩小，气流从中挤出而发的辅音。

歌谣

盘歌

甲：

乜 处 水 深 无 鱼 鳅？

mih7 dde4 dui3 sim1 vo2 hhu2 niu6

乜 处 山 林 无 鸟 巢？

mih7 dde4 dua1 lim1 vo2 ziao3 diu1

乜 条 大 路 无 牛 屎？

mih7 ddiao2 ddua1 lou1 vo2 ghu2 dai3

乜 个 花 园 无 蜂 游？

mih7 gai2 hhue1 hhui2 vo2 pang1 yiu2

乙：

大 海 水 深 无 鱼 鳅，

ddua1 hhai3 dui3 sim1 vo2 hhu2 niu6

笔 架 山 林 无 鸟 窝，

bid7 ge4 dua1 lim2 vo2 ziao3 diu1

地 下 大 道 无 牛 屎，

ddi5 e5 ddua1 ddao5 vo2 ghu2 dai3

纸 上 花 园 无 蜂 游。

dua3 zio1 hhue1 hhui2 vo2 pang1 yiu2

歌谣

修封书信寄南洋

儿 你 看 信 见 母 影，

yi2 dhu3 mo1 din4 gi4 mai3 o3

快 些 修 书 寄 回 乡。

hue4 dhi6 diu1 du1 gia4 ddui3 hhio1

生 你 三 岁 父 就 无，

de1 dhu3 da1 hhue4 be5 ziu5 vo2

几 多 苦 楚 欠 忆 着。

uah8 doi1 hou3 so3 hiam4 id7 ddio5

借 钱 送 你 去 南 洋，

zio6 zi2 dang4 dhu3 hu4 nam2 io2

希 望 发 财 回 家 乡。

hhi1 vang5 hhuad7 sai2 ddui3 ge1 hhio1

知 母 乳 香 久 快 回，

dai1 mai3 nin1 pang1 gu3 hue4 ddui3

切 切 勿 忘 老 母 娘。

sid7 sid7 voh8 vang2 lao5 mai3 nio2

鸣谢

“传承海南文化，从侬做起”

1

海南省归国华侨联合会 赠送

《海南话、普通话、英语常用口语对照888句》
800本（王肃强、李强编）

2

新加坡武吉知马琼崖联谊会 赠送

《海南歌谣俚语》100本（莫河主编）

马来西亚海南会馆联合会留住乡音委员会承办
琼台师范学院协办

